

I

(Informacja)

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

Wyrok Trybunału

(druga izba)

z dnia 10 czerwca 2004 r.

w sprawie C-454/01: Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Federalnej Niemiec ⁽¹⁾*(Dyrektywa 96/59/WE — Gospodarka odpadami — Unieszkodliwianie polichlorowanych bifenyli i polichlorowanych trifenyli)*

(2004/C 190/01)

(Język postępowania: niemiecki)

(Tłumaczenie robocze; tłumaczenie ostateczne zostanie opublikowane w „Zbiorze Orzeczeń Trybunału”)

W sprawie C-454/01, Komisja Wspólnot Europejskich (pełnomocnik: G. zur Hausen) przeciwko Republice Federalnej Niemiec (pełnomocnicy: W.-D. Plessing oraz R. Stüwe), której przedmiotem było stwierdzenie, że Republika Federalna Niemiec uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciążyą na mocy Traktatu poprzez zaniechanie sporządzenia lub zakomunikowania Komisji, w wyznaczonym terminie, planu przewidzianego w art. 11 ust. 1 pierwszej tiret dyrektywy Rady 96/59/WE z dnia 16 września 1996 r. w sprawie unieszkodliwiania polichlorowanych bifenyli i polichlorowanych trifenyli (PCB/PCT) (Dz.U. L 243, str. 31), Trybunał (druga izba), w składzie: C. W. A. Timmermans (sprawozdawca), prezes izby, C. Gulmann i R. Schintgen, F. Macken i N. Colneric, sędziowie, rzecznik generalny: C. Stix-Hackl, sekretarz: M.-F. Contet, główny administrator, wydał w dniu 10 czerwca 2004 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

- 1) Republika Federalna Niemiec poprzez zaniechanie sporządzenia, w wyznaczonym terminie, planu przewidzianego w art. 11 ust. 1 pierwszej tiret dyrektywy Rady 96/59/WE z dnia 16 września 1996 r. w sprawie unieszkodliwiania polichlorowanych bifenyli i polichlorowanych trifenyli (PCB/PCT) uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciążyą na mocy niniejszej dyrektywy.
- 2) Republika Federalna Niemiec zostaje obciążona kosztami.

⁽¹⁾ Dz.U. C 17 z 19.1.2002 r.

Wyrok Trybunału

(pierwsza izba)

z dnia 10 czerwca 2004 r.

w sprawie C-87/02: Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Włoskiej ⁽¹⁾*(Uchybienie zobowiązaniom państwa — Środowisko naturalne — Dyrektywa 85/337/EWG — Ocena wpływu niektórych przedsięwzięć publicznych lub prywatnych — Przedsięwzięcie „Lotto zero”)*

(2004/C 190/02)

(Język postępowania: włoski)

(Tłumaczenie robocze; tłumaczenie ostateczne zostanie opublikowane w „Zbiorze Orzeczeń Trybunału”)

W sprawie C-87/02, Komisja Wspólnot Europejskich (pełnomocnicy: M. van Beek i R. Amorosi) przeciwko Republice Włoskiej (pełnomocnik: M. Masella Ducci Teri), której przedmiotem jest stwierdzenie, że przez to, że Region Abruzzo nie zweryfikował, czy przedsięwzięcie budowy obwodnicy w Teramo (przedsięwzięcie znane jako „Lotto zero – Variante, tra Teramo (Włochy) i Giulianova, alla strada statale SS 80”), należące do przedsięwzięć wymienionych w załączniku II do dyrektywy Rady 85/337/EWG z dnia 27 czerwca 1985 r. w sprawie oceny skutków wywieranych przez niektóre przedsięwzięcia publiczne i prywatne na środowisko naturalne (Dz.U. L 175 str. 40), nie wymaga oceny wpływu na środowisko, zgodnie z art. 5 – 10 tej dyrektywy, Republika Włoch uchybiła zobowiązaniom nałożonym na nią art. 4 ust. 2 dyrektywy, Trybunał (pierwsza izba), w składzie: P. Jann, prezes izby, A. Rosas (sprawozdawca), A. La Pergola, R. Silva de Lapuerta i K. Lenaerts, sędziowie, rzecznik generalny: D. Ruiz-Jarabo Colomer, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 10 czerwca 2004 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco: